

## Edito de M. le Sénateur-Maire



Mesdames, Messieurs,

Comme vous avez pu le constater et comme annoncé lors de la cérémonie des vœux, les travaux de réalisation du Dojo viennent de commencer. Ce nouvel espace sportif viendra compléter nos besoins en équipements sportifs pour accueillir nos associations sportives, les scolaires et les jeunes dans les meilleures conditions possibles.

La ville organise une donnerie. Cette initiative citoyenne, sans échange d'argent, sans contrepartie est un moyen de promouvoir l'échange. «*Donnez plutôt que jeter, demandez plutôt qu'acheter*» tel est le slogan de cette initiative qui aura toute sa place au sein de notre collectivité et de la préoccupation municipale pour toujours plus de solidarité.

Votre Dévoué,  
Patrick ABATE

## Travaux

### Début de la construction du Dojo

Les travaux du dojo au COSEC Pierre de Coubertin viennent de débuter. Quelques rappels en chiffres pour une ouverture prévue pour septembre prochain :

- 9 mois de travaux
- 900 m<sup>2</sup> de surface totale du bâtiment
- 2 aires de combats
- 1 tribune de 100 places
- 4 vestiaires
- 1 parking d'une cinquantaine de places prévu dans l'espace vert entre la salle de gymnastique et l'école Rousseau
- Coût de l'opération: 1 300 000 € HT dont subventions :
  - Région Grand Est : 50 000 € H.T.
  - Département de la Moselle : 550 000 € H.T.



### Modification du PLU

Le Conseil Municipal du 24 janvier dernier a approuvé la révision du Plan d'Occupation des Sols (P.L.S.) et sa transformation en Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.).

Parmi les grandes orientations est prévu le développement de l'urbanisme autour :

- du Canal
- de la Z.A.C. des Usènes
- du Lotissement du Port.

Le défrichage a commencé pour les fouilles archéologiques. Les arbres de l'opération «*Un Arbre, Un Enfant, La Ville*» seront, comme convenu, pour leur grande majorité, préservés et notamment ceux qui bordent le chemin à proximité des habitations actuelles. Comme convenu également, ceux qui ne pourront être préservés seront replantés.



## PataTram 33

Full HD

Samedi 4 mars à 20h - Théâtre J. Brel

Par la compagnie Double Mandoble (Belgique)

Cirque, Théâtre gestuel - Tout public à partir de 8 ans

Inspiré du transhumanisme, ce spectacle mêle le cirque et le théâtre gestuel : Double Mandoble nous propose sa vision d'un futur pas si lointain, dans lequel nos limites biologiques sont « augmentées » grâce aux avancées technologiques.

Comment allons-nous appréhender ces progressions ? N'allons-nous pas perdre ce qui nous rend humains ? Que restera-t-il des valeurs et des ambitions de l'Homme ? Toute une réflexion abordée avec beaucoup d'humour !

Un spectacle qui regorge d'effets visuels surprenants où le théâtre d'objet se mélange à la magie, à l'acrobatie, à la danse et aux arts numériques.



Banc de sable

Dimanche 5 mars à 17h - Théâtre J. Brel

Par la compagnie 126 kilos (Lyon)

Clown, Cirque - Tout public à partir de 4 ans

Ils vont de pair. Elle, porte le sacré comme un tee shirt usé sous ses airs de princesse. Elle a l'étoffe d'un chef et les désirs d'une reine. Lui, cache sous sa maladresse une grâce insoupçonnée. Il est un compagnon rêveur et malicieux qui d'un battement de paupière croit pouvoir s'élever.

Il porte, elle voltige, elle chute, il rattrape, ils sont l'un pour l'autre l'appui nécessaire. Ils chassent les mouches comme d'autres les moulins à vent. Complices inséparables, leurs jeux naïfs les emmènent sur des terrains glissants où leur nature se révèle plus que jamais...Clown...jusqu'au bout des ongles.



Renseignements et réservations :

Service Culturel - Ville de Talange

03 87 70 87 83 - culturesports@mairie-talange.fr

## Espace Molière

Un avare, d'après Molière,  
Jean-Pierre et Sylvie

Mercredi 1<sup>er</sup> mars à 10h et 20h, jeudi 2 mars à 10h - Théâtre J. Brel

Par la compagnie Le Voyageur debout

11 personnages, 3 comédiens, 10 marionnettes et l'Avare se joue, se déroule sur la scène dans un jeu à la fois engagé par la nature des masques, ludique par les dialogues entre personnages et marionnettes, spectaculaire par la «ronde» des changements, et touchant par l'humanité de ces étranges créatures masquées.

Molière a bien huilé la belle mécanique de sa comédie, sans savoir qu'un jour, des spectateurs se permettraient de donner leur avis en cours de spectacle. Sans savoir non plus que les personnages s'en apercevraient et décideraient à leur tour de donner leur avis sur ce qu'ils sont en train de vivre. Sans imaginer enfin qu'Harpagon lui-même déciderait de nous interpeller nous, spectateur du XXI<sup>ème</sup> siècle, bien installés dans notre fauteuil ! Qu'a-t-il donc à nous dire ?



Renseignements et réservations :

Espace Molière

06 02 30 48 22 - resaespacemoliere@gmail.com

## Sport

Talange Volley Ball

Depuis presque 20 ans, le club de volley ball de Talange accueille les amateurs de sport collectif de la ville et des environs. Il compte aujourd'hui 25 licenciés. Les membres se réunissent tous les mercredis soir de 19h à 21h au Gymnase Maurice Baquet. C'est l'occasion de se dépenser dans la bonne humeur autour d'une passion commune : le volley ball. Le club compte également une équipe engagée en championnat loisirs de Moselle Nord qui compte 14 équipes. Ce championnat réunit les joueurs aguerris des communes environnantes, allant de Talange jusqu'à Hettange-Grande. Le club de volley est réservé aux personnes majeures désirant pratiquer leur sport favori. Pour de plus amples informations n'hésitez pas à contacter le service Sport de la Ville de Talange qui vous communiquera le contact du club.



# Vie Municipale

## Réception du Monde Enseignant

La réception du Monde Enseignant et des partenaires de l'École qui s'est déroulée le lundi 16 janvier dernier au sein de l'école Eugénie Cotton a rassemblé de nombreux directeurs d'écoles, des enseignants, le principal du collège, des élu(e)s, des parents d'élèves, des ATSEM, des agents municipaux et même des enseignants retraités. Tous ont pu écouter un petit récapitulatif des différentes actions menées ces derniers mois et celles à venir au sein des établissements scolaires, dressé par l'adjointe aux affaires scolaires Virginie MAAS. Tout est fait pour que les enfants scolarisés à Talange soient accueillis dans les meilleures conditions possibles. L'adjointe a terminé son intervention en rappelant que «*l'école de la République se doit d'accueillir l'ensemble des enfants présents sur la commune et c'est en ce sens que nous œuvrons*».

Patrick Abate, Sénateur-Maire a alors pris la parole et a rappelé l'importance du service public et notamment au sein de l'éducation nationale. Il a notamment fait part de son inquiétude sur ces débats qui consistent «*à savoir combien de fonctionnaires il serait bon de retirer par ci ou par là, l'école de la République se doit de former dans de bonnes conditions les citoyens de demain, c'est primordial pour nos enfants et cela exige non pas la diminution de moyens mais leur augmentation*».



## Rétrospective en images



Inauguration de la Bourse d'échange de Talange sur les Rails



Signature de la charte du Rallye de la Citoyenneté



Repas des Seniors  
Cadeau remis à M. le Sénateur-Maire par M. et Mme COCCA



Repas des Seniors  
A l'honneur de M. ZOUGATT, 97 ans et Mme MARTINELLI, 94 ans



Repas des Seniors  
A l'honneur de M. SIMON, 98 ans



Repas des Seniors  
A l'honneur de Mme FABIAN, 100 ans le 17 août prochain

# Ville de Talange

# D O N N E R I E

Une alternative à la surconsommation et au gaspillage  
Donner une seconde vie aux objets que l'on ne veut plus.  
On donne et/ou on reçoit et... On dépose et/ou on se sert ! et...  
C'EST GRATUIT

**Dimanche 5 mars 2017**  
**Complexe Raymond Lambert**  
(Rue de la Liberté à Talange)

Apportez ce dont vous ne vous servez plus et/ou repartez avec ce dont vous avez besoin (Outils, Jeux, jouets, livres, matériel puériculture, vélos...)

Tout en parfait état et gratuit

**Programme :**

**Entre 9h et 12h :** Venez déposer les objets propres et en bon état à l'exception des vêtements. Pour le gros électroménager, meubles : possibilité d'afficher leur photo sur un panneau.

**De 14h à 17h :** Venez chiner entre les tables et emportez ce qui vous intéresse !

A l'initiative de la Ville de Talange, Commission Environnement  
avec le soutien des associations Femme à Talange et ASOT Gymnastique



## Agenda associatif

Dimanche 19 février : Marche à Tressange - TCM

Lundi 20 février : Animation Danse à Ennery - ATS

Mercredi 22 février : Animation Danse à Ranguieux - ATS

Vendredi 24 février : Rando découverte à Moyeuve-Petite - TCM

Dimanche 26 février : Marche à Uckange - TCM

Mercredi 1 mars : Animation Danse à Amnéville - ATS

Jeudi 2 mars : Fête du Carnaval au Complexe R. Lambert - ATS

# Ville de Talange

Pierre QUIRI  
Ancien Conseiller Municipal  
Oraison de M. le Sénateur-Maire



Pierrot,

Quelle histoire !...

Toi qui parlais si peu de toi et qui, juste derrière ton bar, nous aurais tant parlé des autres, parlé de l'autre, parlé d'ailleurs.

Tu nous parlais des autres, de ces gens qui ont fait ta ville, notre ville, celle où tu es né. De tous ceux qui ont bâti Talange, les usines, les solidarités et les combats aussi que le militant communiste discret, souvent distant mais toujours fidèle a pu accompagner.

Et tu nous disais les histoires, les joies et les peines que tu as partagées avec ta famille, tes amis, tes clients, les talangeois et avec quatre générations d'entre nous.

Tu nous parlais de l'autre.

C'était le résistant, le déporté que tu as été, l'exilé, le juif ou cet oncle strasbourgeois victime de la barbarie nazie.

Tu nous parlais de l'autre : l'italien, l'algérien ou le portugais, ce travailleur immigré qui posait sa bicyclette et un peu de sa vie à la porte de ton café.

L'autre, c'était aussi cette vieille famille locale, comme tu disais. Et comment oublier ces photos en noir et blanc qui remplissaient tes tiroirs ? Ces trésors que tu nous montrais en nous citant les prénoms, en nous expliquant les filiations, les petites et les grandes histoires... et qui nous fascinaient et quand quelques fois cela nous embêtait un peu... C'était quand même du respect !

Et toi qui te promenais à peine, qui ne quittais quasiment jamais ton bar, tu nous parlais d'ailleurs :

Sur le zinc de ton bistrot : les journaux, les revues, le «Répu», «l'Huma» bien sûr, le courrier de l'Unesco, les cartes routières, les atlas et les dictionnaires. Toujours prêts à être ouverts entre une bière, un petit rosé et un café...schnaps svp...

Toujours prêt à répondre à une question, toujours prêt à susciter une curiosité, un engagement, ou encore une vocation...

«C'était le temps où Bruxelles chantait !» C'était pour nous le temps, autour du poêle à Mazout et du billard et le long du bar, où on faisait de la politique, comme on dit...

Enfin ! On refaisait le monde. Chacun à sa façon.

Y a ceux qui croient au ciel et ceux qui n'y croient pas !

Chacun à sa façon, accoudé au bar, à discuter, à se disputer, à se respecter :

- Le curé et l'instituteur laïque,
- Le syndicaliste et le contremaître,
- L'ancien combattant et le jeune du socio,
- La femme de ménage et le commerçant,
- Louvrier et l'entrepreneur,
- Les jeunes et les anciens.

Ils étaient tous là. Ils l'ont été jusqu'à ton dernier repas.

Beaucoup sont partis mais nous sommes là aujourd'hui, Pierrot pour te rendre un dernier hommage.

Tu nous as quittés là où tu es né, là où tu as vécu, sans discontinuité. A Talange, chez toi, au « Monopol », face à cette église du beau nom de Jésus Ouvrier et qui nous réunit aujourd'hui, face à l'école Jean Burger chargée d'Histoire et de symboles et dont tu scrutais à la jumelle les défauts de façade et la pousse de la vigne vierge, face à l'Hôtel de Ville, notre maison commune où tu auras été Conseiller Municipal.

Pierrot, tu es comme ce grand arbre au milieu de la place... profondément enraciné qui s'est nourri des entrailles de cette terre et qui aura rendu au centuple les fruits de son existence à tous ceux qui ont eu la chance de s'arrêter quelque temps sous son ombrage.

Mieux que quiconque, tu auras démontré, illustré, donné du sens à ce droit aux racines.

Le droit aux racines, plutôt que droit du sol ou droit du sang : un droit imprescriptible et aussi un devoir.

Le droit de prendre racine. Le devoir de rendre les fruits

Pour le natif, comme pour le voyageur.

Ce droit de prendre racine qui implique le respect de l'autre et qui donne à chacun une place dans la cité... Et qui peut la faire tant aimer.

Pierrot,

Tu auras ainsi été un grand homme comme ces grands arbres : solide, tranquille et généreux.

C'est cela ton immense humanisme et cette extraordinaire ouverture d'esprit.

C'est cela que l'on retiendra de toi.

C'est de cela surtout que nous sommes si nombreux à être, pour une belle part, tout simplement construits.

Construits de toi pour une belle part !

Merci Pierrot. Merci d'avoir tant apporté à notre ville, à nombre de tes amis, à nombre de ces jeunes dont j'ai eu la chance de faire partie quand, tout jeune, je grimpais avec quelques garnements et Yann ton neveu sur le toit du cinéma et quand, plus tard, j'ai appris à tirer la bière...

C'est sûr, on ira plus boire un coup chez le Pierrot...

Mais, *6 pieds sous terre, Pierrot, tu frères encore...* comme chantait le poète.

## Etat Civil

### Naissances

#### Décembre 2016

22 décembre, Clémence HSEIN DEGUILLY

#### Janvier 2017

5 janvier, Liyam LOMRI

21 janvier, Senny DOS SANTOS

23 janvier, Yassine MOUKZINE

28 janvier, Axelle AIRO

### Mariage

#### Janvier 2017

14 janvier, Sarah KATEB et Fouzi BOUCHENNA

28 janvier, Sahra BEZERGA et Jaoued MOHADAB

### Décès

#### Janvier 2017

1<sup>er</sup> janvier, Yvonne FRICK, 90 ans

7 janvier, Clémence HSEIN DEGUILLY, 3 semaines

15 janvier, Renelle MENNECHET, 93 ans

17 janvier Pierre QUIRI, 82 ans

18 janvier, Gilbert PONTI, 78 ans

22 janvier, Pierrette WAGNER, 86 ans

29 janvier, Mireille CASPAR, 60 ans